

En absolut

Segons el Diccionari Fabra, la locució adverbial *en absolut* significa «d'una manera absoluta, terminant», i anàlogament, l'adverbi *absolutament* vol dir «d'una manera absoluta». La Gran Enciclopèdia Catalana es limita a reproduir literalment les explicacions del Fabra. Segons aquests repertoris, doncs, *en absolut* i *absolutament* serien termes d'una significació pràcticament idèntica, aplicables en els mateixos casos. Però no sembla pas que aquests fets corresponguin a l'ús real d'aquestes formes adverbials.

En dues frases afirmatives com *Sóc en absolut partidari d'aquesta solució* i *Sóc absolutament partidari d'aquesta solució* es pot dir, efectivament, que *en absolut* i *absolutament* tenen el mateix valor, en definitiva, el que també expressem per mitjà d'altres termes adverbials com *totalment* o *completament*. Però podem observar ja una divergència en aquesta significació si les mateixes oracions indicades esdevenen negatives: *No sóc en absolut partidari d'aquesta solució* i *No sóc absolutament partidari d'aquesta solució*. En la primera, el terme adverbial sembla referit més aviat al verb, com a reforç de la negació *no* i la seva interpretació més general creiem que seria que algú no és gens partidari d'una determinada solució. En la segona, en canvi, el

terme adverbial sembla referit a l'adjectiu *partidari*, amb què caldria interpretar que significa que algú només és parcialment partidari de la solució en qüestió. El Diccionari Alcover-Moll, a més de matisar els diversos valors amb què pot ésser usat *absolutament*, recull aquest cas d'aplicació de la locució *en absolut*, dient que, en frases negatives, significa *de cap manera*.

Anant encara més enllà, convé observar l'ús absolut que es fa de la locució *en absolut*, resumint tota una proposició negativa, cosa que, és clar, té lloc en les respostes. Si, responnent a la pregunta *Podem comptar amb la seva presència?* diem *En absolut* i com cal interpretar aquesta resposta? La interpretació més general és, certament, de caràcter negatiu. No seria potser aventurat d'afirmar que, tal com s'ha esdevingut amb d'altres termes de valor afirmatiu, amb el seu ús reiterat en proposicions negatives, reforçant la negació *no* la locució *en absolut* ha acabat adquirint valor negatiu, especialment quan és usada absolutament. I, per tant, no seria segurament desencertat d'incorporar-la, en futurs tractats gramaticals, a la llista dels adverbis de negació.